

# LITTLE WOMEN

读名著 学英语

凯丽英语漫画  少儿读物

[美] 露易莎·梅·奥尔科特 著

# 小妇人

全彩色  
引进版



延边大学出版社

# LITTLE WOMEN

读名著 学英语

凯丽英语漫画  少儿读物

[美] 露易莎·梅·奥尔科特 著

# 小妇人

全彩色  
引进版



延边大学出版社

# LITTLE WOMEN

读名著 学英语

凯丽英语漫画 少儿读物

[美] 露易莎·梅·奥尔科特 著

# 小妇人

全彩色  
引进版



延边大学出版社

著作权合同登记号 图字: 07 - 2002 - 1042

KELLY's English Comics (Little Women)

Copyright © 1994 by GANA Publishing Co., Ltd.

All rights reserved.

Original Korean Edition published by GANA Publishing Co., Ltd.

Chinese translation copyright © 1994 by Yan Bian University Publishing House.

## 凯丽英语漫画——小妇人

---

作者: [美] 露易莎·梅·奥尔科特

责任编辑: 朴莲顺

出版发行: 延边大学出版社

社址: 吉林省延吉市公园路 105 号 邮编: 133002

网址: <http://www.eabook.com> (东亚书城)

传真: 0433 - 2752434

经销: 各地新华书店

印刷: 吉林市万隆印刷有限公司

开本: 940 × 1300 毫米 1/32

印张: 4.25 字数: 105 千字

印数: 1 - 3, 500

版次: 2005 年 1 月第 1 版

印次: 2005 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 7 - 5634 - 1981 - 0/I · 259

---

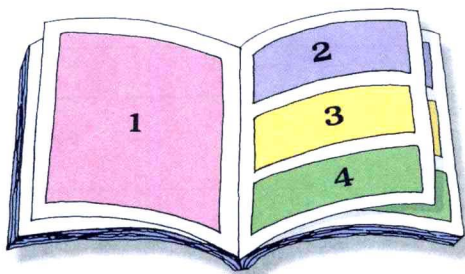
定价: 15.00 元

# 目 录

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| 导读                               | 6   |
| 凯丽寄语读者                           | 7   |
| 人物表                              | 8   |
| 圣诞节                              | 9   |
| Christmas                        |     |
| 麦琪和乔去劳利家                         | 37  |
| Meg and Jo, Go to Laurie's House |     |
| 贝斯和大钢琴                           | 51  |
| Beth and the Grand Piano         |     |
| 艾美烧了乔的小说                         | 75  |
| Amy Burns Jo's Story             |     |
| 野餐                               | 91  |
| The Picnic                       |     |
| 父亲的电报                            | 103 |
| A Telegram from Father           |     |
| 家，甜蜜的家                           | 135 |
| Home Sweet Home                  |     |
| 词汇表                              | 142 |

# 导

# 读



1 为了激发孩子们的阅读兴趣，我们将这套世界名著改编成漫画的形式。此外，全书的内容全部采用对话方式，这将对孩子的英语学习有所帮助。

2 每处对话都配有相关人物与头像，便于查找原文的释义。

3 对原文中第一次出现的单词、俗语，都加以整理，每个单词还标出了音标。

〈同〉同义词

〈反〉反义词

〈参〉参考

4 书中还穿插了丰富有趣的与英语和作品有关的轶事。另外，书中加入趣味性很强的游戏和谜语，会使小读者在解答中自然而然地提高英语水平。



## 凯丽寄语读者

不懂英语，你能在未来社会中成为栋梁之才，成为时代的主人吗？

无论怎样强调英语的重要性都不为过。可沿用现有的学习方法，即使苦学十年，也会羞于开口，不能轻松自如地使用英语，因为你学的是“哑巴英语”。值得庆幸的是，未来的英语教育将转入以会话为中心，听、说、读、写同步提高的轨道。

这套丛书，就是顺应英语教学方针的变革而诞生的。它由平日里大量使用的日常用语构成，特别是将世界名著精粹，按照初学者标准用通俗易懂的英语改编而成，在阅读过程中，小读者会惊喜地发现自己的英语水平在不知不觉间迅速提高。

本套书还特别采用儿童感兴趣的漫画形式，将孩子们从枯燥乏味的外语学习中解脱出来，快乐地学习英语，享受英语带给你的无穷乐趣。

我们的孩子应该是，也必须是国际化时代的主人公。

总之，希望通过《凯丽英语漫画》，能使迈向国际化时代的孩子们，树立起学习英语的信心。

爱你们的凯丽

# 人物表

**Meg**  
麦琪



**Jo**  
乔



**Beth**  
贝斯



**Amy**  
艾美



**Mrs. March**  
麦琪夫人



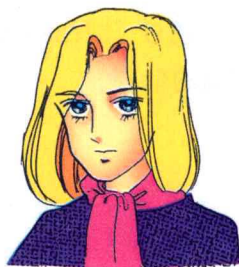
**Mr. Laurence**  
劳伦斯先生



**Laurie**  
劳利



**Mr. Brooke**  
布鲁克先生



①

圣诞节

Christmas



## 释义



这叫什么圣诞节？连份礼物都没有！



我也不喜欢穷，这不公平。



有的孩子能够得到所有的东西，  
而我们不能！

## 解词

**fair**[fɛər] 公平 〈反〉 unfair

**present**[prézent] 礼物

〈同〉 gift

**everything**[évriθiŋ] 每件事

**kind**[kaind] 种类，仁慈的

**poor**[puər] 贫穷的

〈反〉 rich 富有的

**get**[get] 得到，获取

get-got-gotten

**Christmas**[krísməs] 圣诞节

**some**[səm] 一些，有些

**child**[tʃaɪld] 孩子

**children**[tʃɪldrən]

child 的复数形式

**what**[hwɒt] 什么

**no**[nou] 不

**like**[laɪk] 喜欢

**but**[bʌt] 但是

**there are** 有

**us**[ʌs] 我们



### Kelly's English

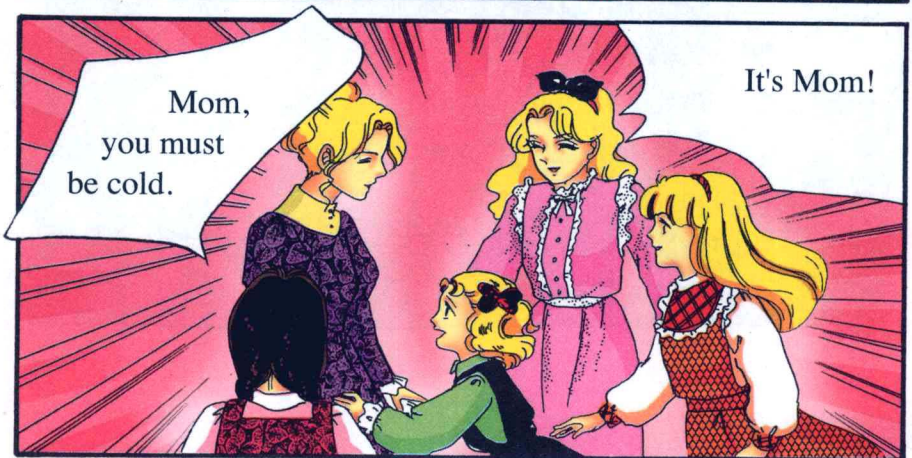
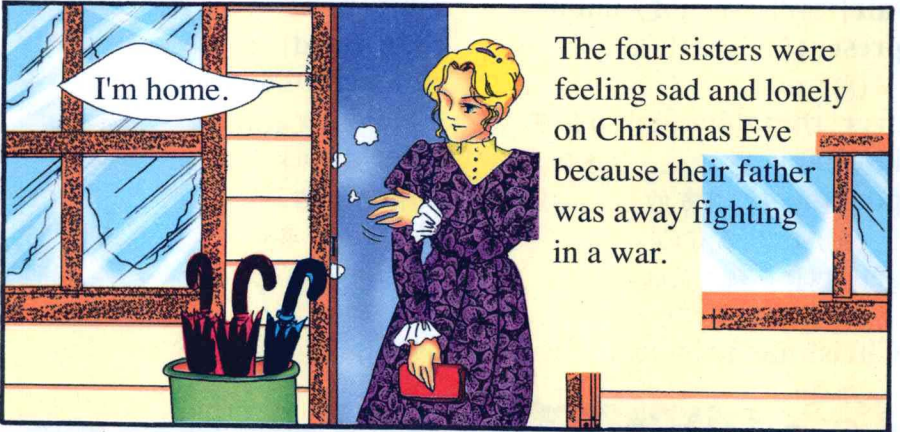
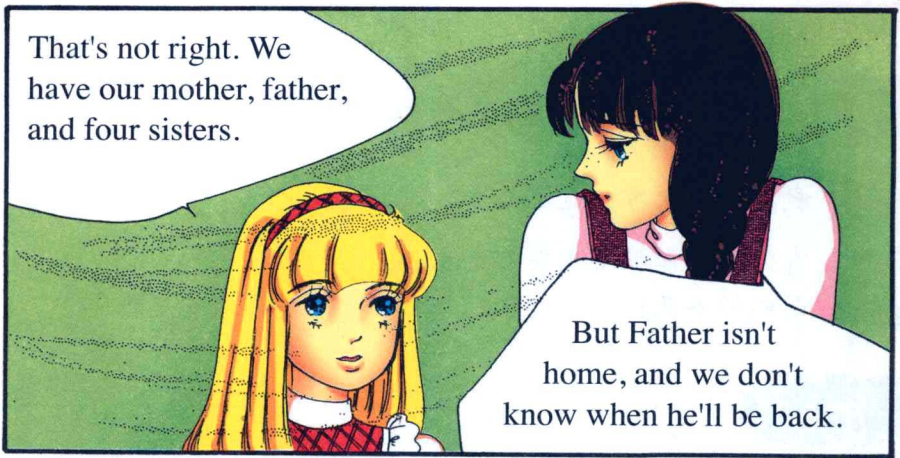
#### HUMOR QUIZ

Q : What is Tarzan's favorite Christmas song?

(塔赞最喜欢的圣诞歌是什么?)

A : Jungle Bell.

Jungle Bell (《森林王子》) 要与 Jingle Bell (《铃儿响叮当》) 区别开来。



## 释义



不对，我们有妈妈、爸爸和四姐妹。



可是爸爸不在家，  
我们也不知道他什么时候能回来。



在这圣诞之夜，四姐妹感到悲伤孤独，  
因为她们的爸爸几年前去打仗了。



妈妈！



妈妈，你一定冷了吧。

## 解词

**right**[rait] 正确的，右边

〈反〉 **wrong**

**four**[fó:r] 四

**mother**[máðər] 妈妈

**be back** 回来

〈参〉 **back** 后，后背

**feel**[fi:l] 感到

feel-felt-felt

**mom**[móm] 妈妈 〈反〉 **dad**

**cold**[kould] 冷 〈反〉 **hot**

**know**[nou] 知道

know-knew-known

**war**[wɔ:ɹ] 战争

**father**[fá:ðər] 爸爸

**sad**[sæd] 悲伤 〈反〉 **glad**

**lonely**[lóunli] 孤独的

**sister**[sístər] 姐妹

〈反〉 **brother**

**when**[hwen] 何时

**must**[mʌst] 一定，必须

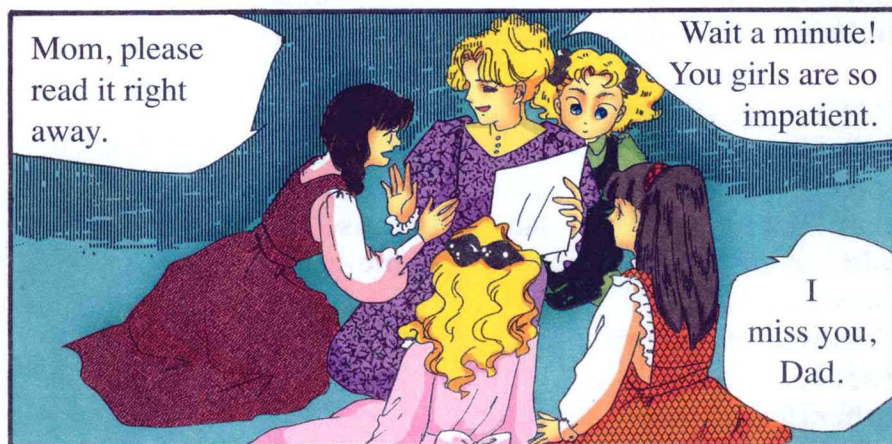
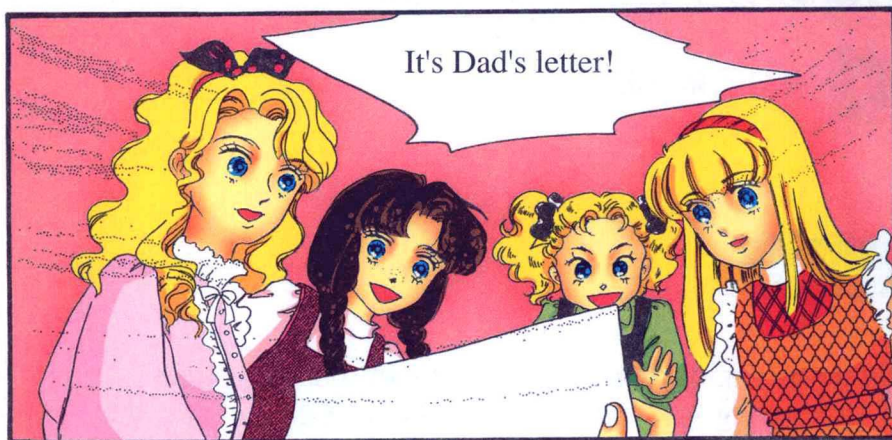
**and**[ænd] 和

**Christmas Eve**[krísməs i:v]

圣诞夜前夕

**because**[bikɔ:z] 因为，由于

**home**[houm] 家，家庭



## 释义



今天晚饭后会有令人兴奋的事情。  
谁知道是什么?



爸爸的信!



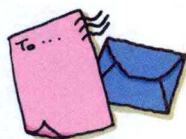
妈妈, 快点儿念。



噢……等等……真没耐心……



我想你, 爸爸。



## 解词

**who**[hu:] 谁

**today**[tədeɪ] 今天

**dad**[dæd] 爸爸 〈反〉mom

**please**[pli:z] 请

**after**[æftər] 在……之后

〈反〉before

**miss**[mis] 想念

**impatient**[impéiənt] 不耐烦

〈反〉patient

**exciting**[iksáitiŋ]

使人兴奋的, 有趣的

**dinner**[dínər] (一天中的) 正餐

〈同〉supper 晚餐

〈参〉breakfast 早餐

lunch 午餐

**letter**[létər] 信

**something**[sámθiŋ] 某些事物

**very**[véri] 非常, 十分

**read**[ri:d] 读

read-read[red]-read[red]

**wait**[weit] 等待

**how**[hau] 多么

## Kelly's English



### DINNER

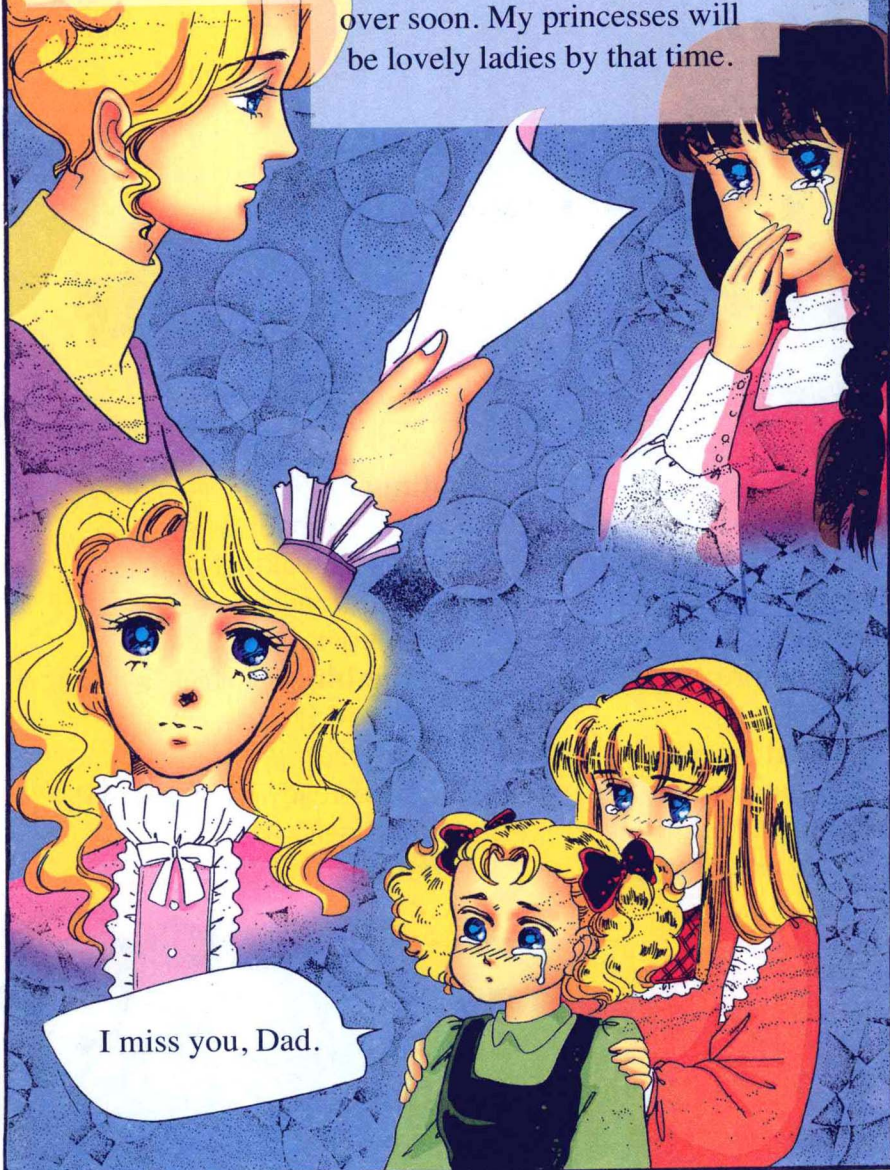
Kelly: Dad, dinner is ready.

(爸爸, 晚饭准备好了。)

Dad: O.K., I'm coming.

(好的, 我马上就来。)

To my beloved family... I send my love to you all. How are the children? I miss all their bright faces. It is sad that I have to wait one more year, but the war will be over soon. My princesses will be lovely ladies by that time.



## 释义



给我亲爱的家人……

把我的爱带给每个人。孩子们好吗？

我想念她们灿烂的面容。

我不得不再等一年，这让我心里很难过。

但战争快结束了，

到那时我的公主们将长成可爱而美丽的女士了。



我想你，爸爸。

## 解词

**one**[wʌn] 一

**have to** 不得不

〈同〉 must

**all**[ɔ:l] 都

**send**[send] 送

send-sent-sent

**face**[feis] 脸

**soon**[su:n] 不久

**bright**[braɪt] 明亮的，

闪光的，聪明的

**beloved**[bilʌvɪd] 可爱的

**family**[fæməli] 家人，家庭

**more**[mɔ:r] 更多的

〈反〉 less

**lady**[léidi] 女士，夫人

〈参〉 复数 ladies

**princess**[prɪnsés] 公主

〈反〉 prince

**love**[lʌv] 爱，热爱

**by**[bai] 靠近，通过

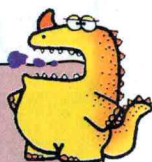
**over**[óuvəʀ] 结束

〈参〉 be over 结束

**time**[taim] 时间

**lovely**[lávli] 可爱的，美丽的

## Kelly's English



### 圣诞节祝词

A : Merry Christmas!

( 圣诞快乐! )

B : Same to you!

( 你也一样。 )